

## Transkription von Stadtbucheintrag HLK 1449d

Ort, Datierung: Lübeck, 1449-09-08

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Niederstadtbuch, 1449-09-08

---

Anno (et cetera) m<sup>o</sup> cccclix Exaltacionis s(anc)te Cruc(is) /

de der Stad eren pleghe dar iarlijkes van doen vnd(e) de pe(n)ny(n)ghe / dar van werdende scholen de kalandes brodere boren vnd(e) to / sijk nemen in ere were vnd(e) legken se an renthe alse en / dat erst steden mach to der iiij hues armen beheff ewichli/ken dar van to holdende were ok dat de sulue(n) kalandes / brodere de veer hues armen also nicht en helden dat god / vorbede So scholen se dat gelt wedder bringhen bij dat / testament /

Clawes hakkebrecht wonaftich to Techow in deme kerspel to Rate/kow vor dem(e) boke hefft bekant dat he vnd(e) syne eruen schuldich / sint Nyssen wonestorp borgher to lubeke vnd(e) synen eruen xij / mark lubescher penny(n)ghe vnbeworen to betalende wanner de / ene dem(e) ander(e)n en halff jar vnd(e) vppe paschen to segghen / Hijr vor he em(e) hefft ghesaed vor en pant syne groten wisch / to dem(e) keden kampe to Clawes hakkebredes laghe Schre(ue)n van / vulborth beijder partije /

Witlijk sij dat Reijmer Rijman vnd(e) michael Stoltevicke sint twis/tich vnd(e) schelhafftich ghewesen van der wegghen dat de Erbe=/nom(ede) michael scholde hebben gheslaghen in sinem(e) denste syne(n) / sone hinrik Rijman dar van he scholde wesen ghestoruen / Dar to doch de erben(omede) michael nen sede Al dus hebben de / Ersamen heren her johan Sijna vnd(e) hinrik van Stijten / Raedheren Dar to va(m)me Rade ghefoghet Dat gutlijken in=/ghesproken vnd(e) de vorschre(ue)n beide schelhafftigen partije / in vruntschupp vorscheden So dat de erben(omede) Reijmar vor / sijk hefft van der schelinghe vnd(e) to sprake wegghen vorsch(euen) / den erben(omeden) michael vnd(e) sine eruen gantzelijken vorlaten / vnd(e) wil dar vp nicht mer saken in ienighen tokomenden / tijden Schre(ue)n [Juss(um) Cons(ules)] /